

Mutter waren¹⁾? — Heute ist Christianchen hier, morgen wird Hannchen hier sein. — Lieber Herr Nowak, seien Sie²⁾ willkommen! — Die Hand ist nicht so groß wie der Fuß. — Die Tante war heute nicht so fröhlich wie gestern. — Du (weibl.) bist noch sehr klein, bald aber wirst du eben so groß sein wie ich bin. — Werdet ihr (beide) nicht heute abend auch dort sein? Dort ist es immer sehr schön! — Nein, wir¹⁾ werden heute zuhause sein.

4.

Präsens der ersten Konjugation; Beispiel *ń a s u*, *ń a s o š*. § 52. Die Stämme auf *d*, *t*, *g*, *k* wandeln diese Laute vor dem *o* der Endung in *ž*, *š*, *ž*, *c*; die Infinitive der Stämme auf *d*, *t* endigen auf *ś* und *ś*, derer auf *g*, *k* auf *c*. — Vergleiche § 45, 50.

A. Co *ńasoš*? *ńasom klěb a sol*. — Cogodla se *tšesošo*? My se *tšesomy*, dokulaž jo *žinsa wělgin zyma*. — How *móžomy lažko jěš*. — Žo *jěžoš*? *jědu tam górej*. — Ja *ńasu tak wěle a wóni ńeńasu nic*. — Pjakař *pjaco klěb*. — Mama *pšěžo pilńe, žowčo pak ńamožo hyšci pšěśc*. — My smy *pšecej wělgin wjasołe, gaž wjacor pšěžomy*. — Góspoza jo *spokojom, gaž žowka pilńe pšěžo a krađu měšo*. — To pak *ńamožotej wěcej pšeńasć*. — Dub *rosčo wělgin pomałem*. — Służabnik *kłažo dřewo, służabnica měšo dwór*. Cogodla *ńepasošo žinsa teke*? — Dokulaž sy *młoda, kwišoš kaž roža*. — How *nic ńerosčo, dokulaž zemja tudy ńejo płodna*. — Hujk a *śota ńeběštej dłužko how, ale wónej pšizotej zasej*. — How *žomej psez cuze pólo*. — Wóni du *něto domoj*. — Žo *wóni tak pózdze jědu*? — Wej to *wšykno južo móžotej, mej pak hyšci nic ńamožomej*. — Seck *seco žyto*. — Wónej *žotej, my pak jěžomy*. — Wšuži jo *lubosć a wšuži jo zwada*.

B. Der Knabe trägt Salz und Zucker. — Das Mädchen zittert, weil es ungehoriam war. — Es ist jetzt so kalt, daß wir zittern. — Der Hafer wächst nicht so hoch³⁾ wie das Korn. — Das fleißige Mädchen spinnt den ganzen Abend. — Wohin fahrt ihr? Wir fahren dort hinab. — Morgen bringen wir alles, was⁴⁾ noch dort

¹⁾ Dual. — ²⁾ = seib. — ³⁾ Adjektiv. — ⁴⁾ což.